



WS202



TECHNICAL INFORMATION

Flow (L/min)	21
Flow (US Gpm)	5,55
Rotation regime (rpm)	1450
Pressure (MPa)	20
Pressure (bar)	200
Pressure (psi)	2900
Power (hp)	10
Power (kW)	7,35
Overall dimensions L x l x h (mm)	317,5x236x180
Weight (kg)	14,5



Documents

Male shaft (key)

Double male shaft (key)

Male shaft (key) - vers. ATEX

Illustration Male shaft (key)

KIT 2 16	KIT 3 41	KIT 6 34 36 37 38 31	KIT 5 10 9	KIT 7 45
--------------------	--------------------	--	-------------------------	--------------------

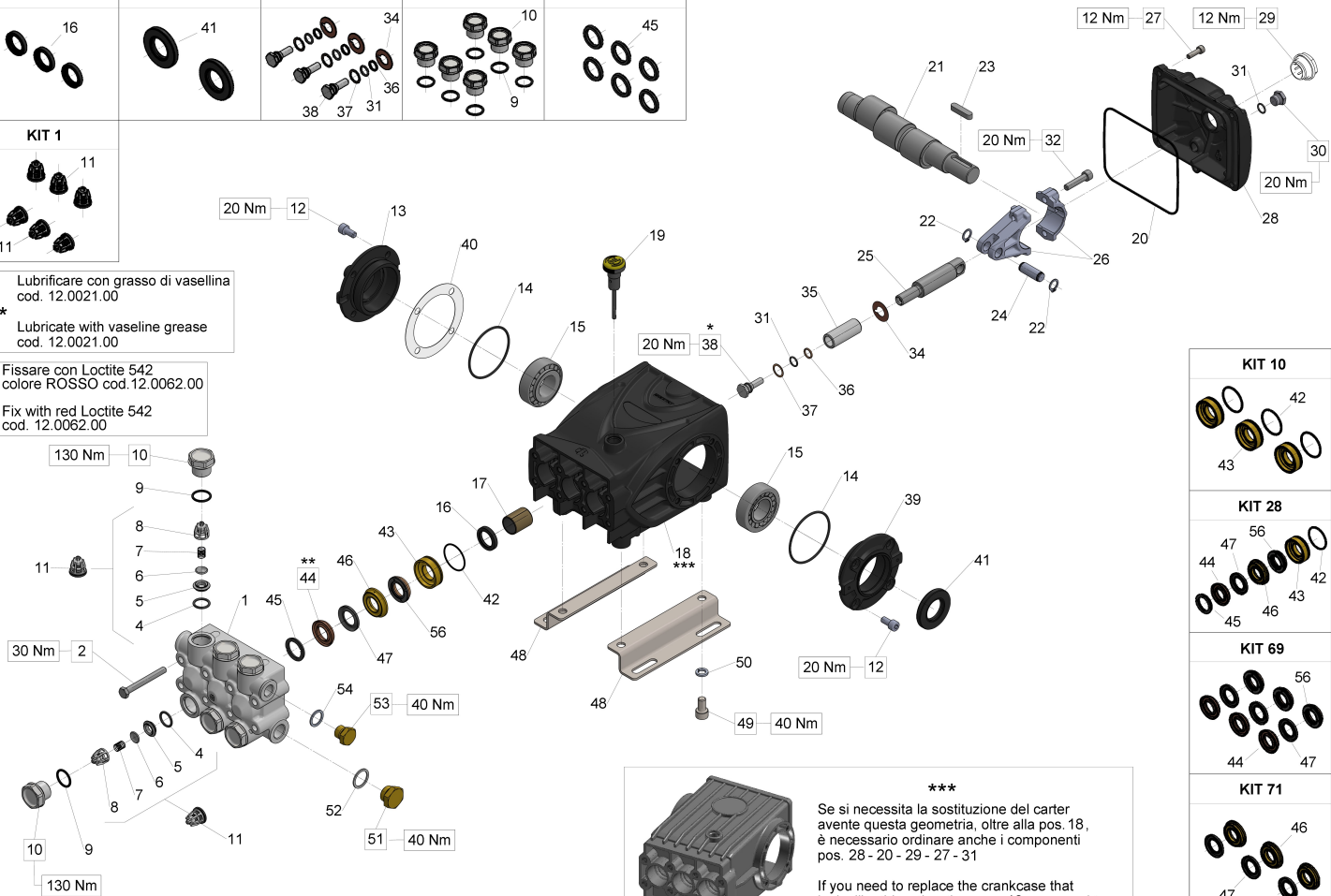
KIT 1 11

Lubrificare con grasso di vasellina cod. 12.0021.00

** Lubricate with vaseline grease cod. 12.0021.00

Fissare con Loctite 542 colore ROSSO cod. 12.0062.00

* Fix with red Loctite 542 cod. 12.0062.00



KIT 10 42 43

KIT 28 44 45 46 47

KIT 69 44 47

KIT 71 46 47

Se si necessita la sostituzione del carter avente questa geometria, oltre alla pos. 18, è necessario ordinare anche i componenti pos. 28 - 20 - 29 - 27 - 31

If you need to replace the crankcase that looks like this, other than pos. 18, you need to order also components pos. 28 - 20 - 29 - 27 - 31

Illustration Male shaft (key)

Pos.	Code	Description	Qty	Notes
KIT71	34007101	KIT 71 INTERMEDIATE RING D.20	1	
KIT7	34000701	KIT 7 HEAD RING D.20	1	
KIT69	34006901	KIT 69 PACKING D.20 W/RESTOP 1		
KIT6	34000601	KIT 6 PISTON BOLT	1	
KIT5	34000501	KIT 5 INTAKE/DEL.VALVE CAPS	1	
KIT3	34000301	KIT 3 OIL SEAL D.30X55X7	1	
KIT28	34002801	KIT 28 COMPL.SEAL FOR PIST.D20	1	
KIT2	34000201	KIT 2 OIL SEAL D. 22X32X5,5	1	
KIT10	34001001	KIT 10 PACKING RETAINER D.20	1	
KIT1	34000101	KIT 1 INTAKE/DELIVERY VALVE	1	
56	90271000	PACKING D.20X35X9 L.P.	3	
54	96738000	WASHER 17,5X23X1,5	1	
53	98210000	PLUG G3/8X13	1	
52	96751400	WASHER 21,5X27X1,5	1	
51	98217600	PLUG G1/2X10	1	
50	96710600	WASHER 10,2	4	
49	99364400	SCREW M 10x18-5931	4	
48	47200074	PUMP FOOT	2	
47	90270400	RESTOP RING D. 20 TYPE 6/1	3	
46	47216970	INTERM.RING D. 20 (SPEC.)	3	
45	47100051	HEAD RING D. 20	3	
44	90270500	PACKING 20x35x7,5	3	
43	47080570	PACKING RETAINER D. 20x35	3	
42	90361600	O-RING 34,65X1,78 (2137)	3	
41	90164800	OIL SEAL 30x55x7	1	
40	97568000	SHIM D.74.5X104X0.3	1	
40	97567800	SHIM D.74,5X104X0,1	1	
39	47151022	OPEN SIDE COVER (47-66)	1	
38	47219566	PISTON SCREW	3	
37	96728000	WASHER 14X18,5X0,5	3	
36	90506700	ANTI-EXTRUSION RING	3	
35	47040409	PISTON D. 20x50	3	
34	96728600	WASHER 14X28X0,5	3	
32	99309900	SCREW M 8x35 UNI 5931	6	
31	90358500	O-RING 10,82X1,78 (2043)	4	

Illustration Male shaft (key)

Pos.	Code	Description	Qty	Notes
30	98204250	PLUG G1/4"x12	1	
29	47221301	OIL SIGHT GLASS ASSY G3/4	1	
28	47160622	CRANKCASE COVER	1	
27	99188400	SCREW M 6x20 UNI 5931	5	
26	47030001	CONNECTING ROD	3	
25	47050466	PISTON GUIDE - S.S.	3	
24	97738000	CONNECTING-ROD PIN D.13X35,5	3	
23	91489200	KEY 8(h9)X7X35 UNI 6604/A	1	
22	90055700	CIRCLIP D.12 UNI 7435	6	
21	47021735	CRANKSHAFT C.16 S.p.f. U.S.	1	
20	90392200	O-RING D.133.02X 2,62(3525)	1	
19	98210600	OIL DIP-STICK G3/8X80	1	
18	47010822	CRANKCASE	1	
17	90912600	BUSHING 22X25X30	3	
16	90162500	OIL SEAL 22x32x5	3	
15	91837500	TAPER BEARING	2	
14	90391300	O-RING 67,95X2,62 (3268)	2	
13	47151122	CLOSED SIDE COVER (47-66)	1	
12	99303900	SCREW M 8x16 UNI 5931	8	
11	36703201	VALVE ASSY.	6	
10	98222200	VALVE PLUG M24X2X16 NICKEL PL.	6	
9	90384700	O-RING 20,29X2,62(3081)	6	
8	36200251	VALVE CAGE	6	
7	94737600	SPRING D. 9,4X14,8	6	
6	36200176	VALVE PLATE	6	
5	36200366	VALVE SEAT	6	
4	90384100	O-RING 17,12X2,62 (3068)	6	
2	99320600	HEX-HEAD SCREW M08X70 UNI5737 10.9 Fe/Zn5c1A+De	8	
1	47120241	MANIFOLD	1	

Illustration Double male shaft (key)

Pos.	Code	Description	Qty	Notes
KIT71	34007101	KIT 71 INTERMEDIATE RING D.20	1	
KIT7	34000701	KIT 7 HEAD RING D.20	1	
KIT69	34006901	KIT 69 PACKING D.20 W/RESTOP 1		
KIT6	34000601	KIT 6 PISTON BOLT	1	
KIT5	34000501	KIT 5 INTAKE/DEL.VALVE CAPS	1	
KIT3	34000301	KIT 3 OIL SEAL D.30X55X7	1	
KIT28	34002801	KIT 28 COMPL.SEAL FOR PIST.D20	1	
KIT2	34000201	KIT 2 OIL SEAL D. 22X32X5,5	1	
KIT10	34001001	KIT 10 PACKING RETAINER D.20	1	
KIT1	34000101	KIT 1 INTAKE/DELIVERY VALVE	1	
55	47212451	SHAFT PROTECTOR	1	
54	96738000	WASHER 17,5X23X1,5	1	
53	98210000	PLUG G3/8X13	1	
52	96751400	WASHER 21,5X27X1,5	1	
51	98217600	PLUG G1/2X10	1	
50	96710600	WASHER 10,2	4	
49	99364400	SCREW M 10x18-5931	4	
48	47200074	PUMP FOOT	2	
47	90270400	RESTOP RING D. 20 TYPE 6/1	3	
46	47216970	INTERM.RING D. 20 (SPEC.)	3	
45	47100051	HEAD RING D. 20	3	
44	90270500	PACKING 20x35x7,5	3	
43	47080570	PACKING RETAINER D. 20x35	3	
42	90361600	O-RING 34,65X1,78 (2137)	3	
41	90164800	OIL SEAL 30x55x7	2	
40	97568000	SHIM D.74.5X104X0.3	1	
40	97567800	SHIM D.74,5X104X0,1	1	
39	47151022	OPEN SIDE COVER (47-66)	2	
38	47219566	PISTON SCREW	3	
37	96728000	WASHER 14X18,5X0,5	3	
36	90506700	ANTI-EXTRUSION RING	3	
35	47040409	PISTON D. 20x50	3	
34	96728600	WASHER 14X28X0,5	3	
33	90271000	PACKING D.20X35X9 L.P.	3	
32	99309900	SCREW M 8x35 UNI 5931	6	

Illustration Double male shaft (key)

Pos.	Code	Description	Qty	Notes
31	90358500	O-RING 10,82X1,78 (2043)	4	
30	98204250	PLUG G1/4"x12	1	
29	47221301	OIL SIGHT GLASS ASSY G3/4	1	
28	47160622	CRANKCASE COVER	1	
27	99188400	SCREW M 6x20 UNI 5931	5	
26	47030001	CONNECTING ROD	3	
25	47050466	PISTON GUIDE - S.S.	3	
24	97738000	CONNECTING-ROD PIN D.13X35,5	3	
23	91487700	KEY 8(h9)X7X25 UNI 6604/A	1	
22	90055700	CIRCLIP D.12 UNI 7435	6	
21	47020035	CRANKSHAFT C.16 D.p.f.	1	
20	90392200	O-RING D.133.02X 2,62(3525)	1	
19	98210600	OIL DIP-STICK G3/8X80	1	
18	47010822	CRANKCASE	1	
17	90912600	BUSHING 22X25X30	3	
16	90162500	OIL SEAL 22x32x5	3	
15	91837500	TAPER BEARING	2	
14	90391300	O-RING 67,95X2,62 (3268)	2	
12	99303900	SCREW M 8x16 UNI 5931	8	
11	36703201	VALVE ASSY.	6	
10	98222200	VALVE PLUG M24X2X16 NICKEL PL.	6	
9	90384700	O-RING 20,29X2,62(3081)	6	
8	36200251	VALVE CAGE	6	
7	94737600	SPRING D. 9,4X14,8	6	
6	36200176	VALVE PLATE	6	
5	36200366	VALVE SEAT	6	
4	90384100	O-RING 17,12X2,62 (3068)	6	
2	99320600	HEX-HEAD SCREW M08X70 UNI5737 10.9 Fe/Zn5c1A+De	8	
1	47120241	MANIFOLD	1	

Illustration Male shaft (key) - vers. ATEX

KIT 2	KIT 3	KIT 6	KIT 5	KIT 7
16	41	34 38 37 31 36	10 9	45

KIT 1				
11				

Fissare con Loctite 542 colore ROSSO cod. 12.0062.00
*
Fix with red Loctite 542 cod. 12.0062.00

Lubrificare con grasso di vasellina cod. 12.0021.00
**
Lubricate with vaseline grease cod. 12.0021.00

130 Nm 10

9

8

7

6

5

4

30 Nm 2

11

10

9

11

130 Nm

20 Nm 12

20 Nm

62

13

58

59

60

40

14

15

19

20 Nm

35

36

37

38

31

34

25

26

24

22

21

23

20 Nm 32

20 Nm

27

29

31

30

28

20

22

24

26

22

25

34

35

36

37

38

31

34

15

14

39

41

20 Nm 12

48

50

49 40 Nm

48

49 40 Nm

KIT 10

42

43

KIT 28

47

56

44

45

46

43

42

KIT 69

56

44

47

KIT 71

46

47

Se si necessita la sostituzione del carter avente questa geometria, oltre alla pos. 18, è necessario ordinare anche i componenti pos. 28 - 20 - 29 - 27 - 31

If you need to replace the crankcase that looks like this, other than pos. 18, you need to order also components pos. 28 - 20 - 29 - 27 - 31

Illustration Male shaft (key) - vers. ATEX

Pos.	Code	Description	Qty	Notes
KIT71	34007101	KIT 71 INTERMEDIATE RING D.20	1	
KIT69	34006901	KIT 69 PACKING D.20 W/RESTOP	1	
KIT28	34002801	KIT 28 COMPL.SEAL FOR PIST.D20	1	
KIT10	34001001	KIT 10 PACKING RETAINER D.20	1	
KIT7	34000701	KIT 7 HEAD RING D.20	1	
KIT6	34000601	KIT 6 PISTON BOLT	1	
KIT5	34000501	KIT 5 INTAKE/DEL.VALVE CAPS	1	
KIT3	34000301	KIT 3 OIL SEAL D.30X55X7	1	
KIT2	34000201	KIT 2 OIL SEAL D. 22X32X5,5	1	
KIT1	34000101	KIT 1 INTAKE/DELIVERY VALVE	1	
62	99180900	SCREW M06X10 5931 A2-70	1	
61	96693950	WASHER 6.4x11.0x0.7 D6798A INOX	1	
60	90075500	STOP RING J45 UNI7437	1	
59	70211751		1	
58	90387700	O-RING 39,34X2,62 (3156)	1	
56	90271000	PACKING D.20X35X9 L.P.	3	
54	96738000	WASHER 17,5X23X1,5	1	
53	98210000	PLUG G3/8X13	1	
52	96751400	WASHER 21,5X27X1,5	1	
51	98217600	PLUG G1/2X10	1	
50	96710600	WASHER 10,2	4	
49	99364400	SCREW M 10x18-5931	4	
48	47200074	PUMP FOOT	2	
47	90270400	RESTOP RING D. 20 TYPE 6/1	3	
46	47216970	INTERM.RING D. 20 (SPEC.)	3	
45	47100051	HEAD RING D. 20	3	
44	90270500	PACKING 20x35x7,5	3	
43	47080570	PACKING RETAINER D. 20x35	3	
42	90361600	O-RING 34,65X1,78 (2137)	3	
41	90164800	OIL SEAL 30x55x7	1	
40	97568000	SHIM D.74.5X104X0.3	1	
40	97567800	SHIM D.74,5X104X0,1	1	
39	47151022	OPEN SIDE COVER (47-66)	1	
38	47219566	PISTON SCREW	3	

Illustration Male shaft (key) - vers. ATEX

Pos.	Code	Description	Qty	Notes
37	96728000	WASHER 14X18,5X0,5	3	
36	90506700	ANTI-EXTRUSION RING	3	
35	47040409	PISTON D. 20x50	3	
34	96728600	WASHER 14X28X0,5	3	
32	99309900	SCREW M 8x35 UNI 5931	6	
31	90358500	O-RING 10,82X1,78 (2043)	4	
30	98203600	PLUG G1/4x8 FOR PROBE D.6 S.S.	1	
29	47221301	OIL SIGHT GLASS ASSY G3/4	1	
28	47160622	CRANKCASE COVER	1	
27	99188400	SCREW M 6x20 UNI 5931	5	
26	47030001	CONNECTING ROD	3	
25	47050466	PISTON GUIDE - S.S.	3	
24	97738000	CONNECTING-ROD PIN D.13X35,5	3	
23	91489200	KEY 8(h9)X7X35 UNI 6604/A	1	
22	90055700	CIRCLIP D.12 UNI 7435	6	
21	47021735	CRANKSHAFT C.16 S.p.f. U.S.	1	
20	90392200	O-RING D.133.02X 2,62(3525)	1	
19	98210700	OIL DIPSTICK G3/8X64 D4+FILTER ATEX	1	
18	47010822	CRANKCASE	1	
17	90912600	BUSHING 22X25X30	3	
16	90162500	OIL SEAL 22x32x5	3	
15	91837500	TAPER BEARING	2	
14	90391300	O-RING 67,95X2,62 (3268)	2	
13	47151322	SIDE CRANKCASE COVER (ATEX)	1	
12	99303900	SCREW M 8x16 UNI 5931	8	
11	36703201	VALVE ASSY.	6	
10	98222200	VALVE PLUG M24X2X16 NICKEL PL.	6	
9	90384700	O-RING 20,29X2,62(3081)	6	
8	36200251	VALVE CAGE	6	
7	94737600	SPRING D. 9,4X14,8	6	
6	36200176	VALVE PLATE	6	
5	36200366	VALVE SEAT	6	
4	90384100	O-RING 17,12X2,62 (3068)	6	
2	99320600	HEX-HEAD SCREW M08X70 UNI5737 10.9 Fe/Zn5c1A+De	8	

Illustration Male shaft (key) - vers. ATEX

Pos.	Code	Description	Qty	Notes
1	47120241	MANIFOLD	1	